

INFORMATION

KTM PowerParts HUSKY Power HUSABERG Pure Tech



2 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler. Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.

Vielen Dank.

2 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer. The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.

Thank you.

2 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispettare quindi le istruzioni di montaggio o rivolgersi al proprio concessionario autorizzato. Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.

Vi ringraziamo per l'attenzione!

2 FRANCAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé. En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi)constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.

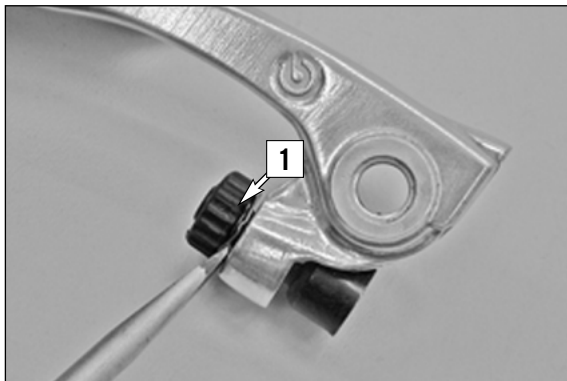
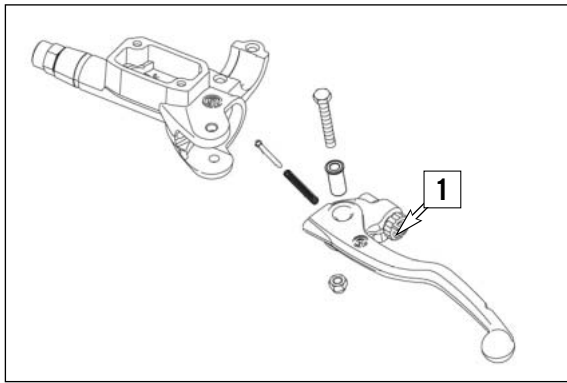
Merci !

2 ESPANOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado. El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.

¡Muchas gracias!



Sämtliche Schrauben, Büchsen, Federn und Muttern werden von den Originalhebeln wiederverwendet.

HINWEIS:

Vor der Montage, müssen diese Teile gründlich gereinigt und gegebenenfalls gefettet werden.

Die Montage der Hebel erfolgt identisch zu der der Originalhebel (Siehe Explosionszeichnungen).

! VORSICHT

Auf eine korrekte Montage der Hebel achten. Vor der ersten Benutzung unbedingt die Funktionstüchtigkeit der Kupplung überprüfen!

- Originalhebel demontieren. Verstellrad (1) samt Klammer mit einem Schraubenzieher abziehen. Bei der Montage des neuen Hebel, das Verstellrad einkleben.

All screws, bushes, springs and nuts of the original levers are reused.

NOTE:

Before mounting, these parts must be thoroughly cleaned and, if necessary, lubricated.

The levers are mounted in the same manner as the original levers (see the exploded views).

! CAUTION

Ensure that the levers are mounted correctly. Before using the vehicle, it is very important to check that the clutch is working properly.

- Remove the original lever. Use a screw driver to pull off the adjusting wheel (1) together with the bracket. When mounting the new lever, glue the adjusting wheel into place.

Riutilizzare tutte le viti, le bussole, le molle e i dadi delle leve originali.

NOTA BENE:

Prima di procedere al montaggio, pulire a fondo questi componenti e, se necessario, ingrassarli.

Il montaggio delle leve va effettuato in modo identico alla procedura prevista per le leve originali (v. disegni esplosi).

! AVVERTIMENTO

Assicurare un corretto montaggio delle leve. Prima del primo utilizzo del veicolo, è d'obbligo verificare il corretto funzionamento della frizione!

- Smontare la leva originale. Estrarre la rotella di regolazione (1) e il relativo fermaglio utilizzando un cacciavite. Nel montare la nuova leva, incollare la rotella di regolazione.

Toutes les vis, bagues, ressorts et écrous des leviers d'origine sont réutilisés.

REMARQUE :

Préalablement au montage, ces pièces doivent être nettoyées à fond et graissées si nécessaire.

Le montage du levier est identique à celui du levier d'origine (voir la vue explosée).

! ATTENTION

Veiller à effectuer le montage dans les règles de l'art. Avant la première utilisation, vérifier impérativement l'aptitude au fonctionnement du embrayage !

- Démontez les leviers d'origine. Retirez la molette de réglage (1) avec la griffe, à l'aide d'un tournevis. Lors du montage du nouveau levier, collez la molette de réglage.

Se volverán a utilizar todos los tornillos, casquillos, muelles y tuercas de las palancas originales.

ADVERTENCIA:

Antes de realizar el montaje, limpiar estas piezas a fondo y, de ser necesario, engrasarlas.

El montaje de la palanca es idéntico al de la palanca original (véase el despiece).

! AVISO

Prestar atención a que la palanca esté montada correctamente. ¡Antes de utilizar por primera vez es obligatorio comprobar que el embrague funcione correctamente!

- Desmontar la palanca original. Extraer la rueda de ajuste (1) incluida la pinza con un destornillador. Al montar la palanca nueva, pegar la rueda de ajuste.